

# El Euskera, el idioma de la libertad, en peligro

PONENCIA Encuentro Transformación Integral

*El Euskera es una forma de entender la vida*  
Iñaki Perurena<sup>1</sup>

## Preámbulo

La lengua perfecta es, según Carme J. Huertas, la lengua materna. Esta es para mí el Euskera<sup>2</sup>, como también lo es el Castellano.

En primer lugar me gustaría aclarar que no soy lingüista, ni ningún estudioso o experto en lenguas, ni mucho menos en Euskera y creo que existen otras personas, sobradamente capacitadas, para desarrollar esta ponencia. Sin embargo, como mal menor, me siento en el deber de exponer de manera breve, deficiente e incompleta, lo que sigue.

## El pueblo<sup>3</sup> y el Euskera

El Euskera es una lengua milenaria que ha sobrevivido en el extremo occidental y a ambos lados de los Pirineos, vinculada a las comunidades humanas que han habitado estas tierras, al sur, hoy tierras dominadas por el imperio español, al norte, las dominadas por el imperio francés. **El Euskera es una lengua popular, con una inmensa cultura oral y una escasa cultura escrita**, es decir, es una lengua del pueblo y no del Estado, como ya señalara Humboldt<sup>4</sup>.

Así mismo, Jared Diamond, citando a C. Lévi-Strauss, afirma que "la función principal de la escritura es facilitar la esclavización de otros seres humanos"<sup>5</sup>. Esto coincide con que las sociedades (parcialmente) libres se fundamenten principalmente sobre la cultura oral, y solo secundariamente, sobre la escrita. El aparato doctrinal y funcional en Euskal Herria (y en todo el mundo) **odia la cultura oral, por analfabeta**, por no ser idioma de códigos de derecho positivo, y se avergüenza de que el Euskera no se haya escrito hasta fechas muy tardías, siendo depositaria de poca cultura erudita-estatal escrita. Queda claro el porqué.

El Euskera es la lengua del pueblo autogobernado en *auzokrazia*<sup>6</sup> (el poder instaurado en el vecindario) y del derecho consuetudinario (de usos y costumbres), mantenida oralmente mediante la memoria de las personas e instituciones populares como el *batzarre* (concejo abierto), las *corralizas* o

1 Bertsolari y ex-harrijasotzaile (levantador de piedras). [https://www.youtube.com/watch?v=t\\_n1GzoksUw](https://www.youtube.com/watch?v=t_n1GzoksUw)

2 Euskera, Euskara, Uskara o Eskuara (conocido por vasco, vascuence o linguae vasconum)

3 *Pueblo llaman al ayuntamiento de todos los hombres comunalmente: de los mayores y de los menores y de los medianos, pues todos estos son menester y no se pueden excusar, porque se han de ayudar unos a otros para poder bien vivir y ser guardados y mantenidos.* (Siete Partidas, Alfonso X)

4 "Los primitivos habitantes de España. Investigaciones con el auxilio de la lengua vasca". En este libro (el autor estuvo en Euskal Herria y estudió el Euskera) relaciona ciertas características del Euskera con la ausencia de "un jefe único", jefe que sí tenían los galos, por ejemplo. Lo interesante de esto es que Humboldt establece una correlación de causa a efecto, entre el orden político sin jefaturas y la naturaleza concreta del euskera.

5 "Armas, gérmenes y acero", pg. 271.

6 Término utilizado por Odón Ulibarrena Iroz, que a su vez da el título a uno de sus libros.

*herri-lurrak* (comunal), el *auzolan* (la hacendera, vereda o trabajo vecinal), la cultura matrilineal y la *atsolorra* (apoyo a las mujeres parturientas y a los recién nacidos), las *jai-herrikoiak* (fiesta popular) y el armamento general del pueblo (o milicias concejiles)<sup>7</sup>. Por tanto, opuesta y enfrentada al aparato estatal.

## Lengua y cultura

Se dice que Euskaldun es quien posee el Euskera (Eusk-ahal-dun) o quien tiene la capacidad de expresarse en Euskera. Sin embargo, el vocablo también utilizado **Eskuera** (“esku” es mano), que podría significar “el estilo de la mano”, en el sentido del “hacer”, nos remarca el modo de hacer frente al modo de hablar. Curiosa paradoja a priori cuando hablamos de lengua<sup>8</sup>.

La base del Euskera es entonces **hacer lo que se dice**, es decir, cumplir con la palabra dada, por lo que la palabra adquiere un alto valor práctico y simbólico, y su uso comporta un importante grado de responsabilidad. Por un lado, vivir con cierta rectitud moral-fraternal para con uno mismo y para con los otros (ética) y en segundo lugar, acatar las normas autoimpuestas por usos y costumbres (norma o derecho consuetudinario). No se puede entender “**El espíritu de comunalidad**” que cita Felipe Esquiroz, sin una lengua creada, cuidada y desarrollada para tal fin, ni se puede entender esa misma lengua si no es por el espíritu de comunalidad que la impregna.

## El inglés y la mundialización

Convertir al Euskera (y a cualquier otra lengua) en lengua sin cultura es reducirlo a un **sistema neutro de comunicación**, es decir, a una técnica de signos y sonidos. Para esto ya está el inglés<sup>9</sup>, un idioma universal que si el proceso de mundialización (que repudia lo local y lo popular) no es revertido por la acción popular, de las 6.000/6.500 lenguas actuales sólo media docena llegará a finales de siglo.

El sistema de dominación requiere de instrumentos unificados para **dar ordenes y fiscalizar a sus súbditos**. Por esto el inglés es hoy: primera lengua de la industria cultural mundial, de la tecnología y la ciencia, de la economía, lengua oficial de la Unión Europea (UE), del sistema educativo y de las publicaciones académicas, en Internet, lengua operacional exclusiva de todos los ejércitos.

---

7 Sin la intención de presentar lo Euskérico como una arcadia feliz, debo resaltar lo que cita José Ulibarrena Arellano: “*Eúskaro alguno tuvo nunca en su psique ni en sus fibras sensibles, la idea ni el hecho, de ser emperador. Tenemos siempre guerreros (gударis) no por simpatía a las armas, sino por obligación al derecho natural de defendernos. Es bueno recordar nuestra Ley Foral, según la cual debemos estar bien armados para defender nuestra tierra y nuestra casa, pero tendremos cuidado de no agredir nosotros al vecino.*”

8 Para profundizar sobre el lenguaje el libro de Carme J. Huertas “Estamos hechos de lenguaje” y la entrevista “Somos lenguaje”. <https://www.youtube.com/watch?v=gR7k905JINA>

9 El inglés funcional (que no es el inglés auténtico, popular, aunque derive de él), una neolengua fabricada intencionadamente.

# El Estado y la lengua

Los pueblos del Euskera estuvieron una vez sometidos por su propio Estado, el Estado Navarro, Reino independiente que los aglutinó sobre territorio vascón entre los siglos XI y XVI. Dicho Estado rechazó en lo fundamental la lengua de su gente, por eso el Fuero General de Navarra, texto jurídico decisivo del Estado de Navarra (segunda mitad siglo XIII), está escrito en romance navarro-aragonés con sólo algunas palabras en Euskera, y por esto también no hay ni un solo documento oficial, estatal, en Euskera, emitido por el Estado de Navarra entre principios del siglo XI y 1512, mientras era Estado independiente.<sup>10</sup> En ese tiempo, **el Euskera era la lengua de, probablemente, el 90% de su población**<sup>11</sup>, como expone Peio Monteano.

Pensar que el Euskera va a ser “salvado” por el Estado, bien por el actual Estado español o el francés, al incluirlo en su sistema educativo, o bien por un futuro Estado vasco, es un error, hoy mayor que nunca<sup>12</sup>. **El Estado de Navarra fue un Estado vasco sin el Euskera y contra él**, como el Estado irlandés es un Estado contra su lengua, el gaélico<sup>13</sup>, y como el Estado español es hoy un Estado contra el castellano<sup>14</sup>.

## Lengua y sistema educativo

La estrategia actual del Estado (español) es enseñar el Euskera, que la gente lo conozca por el sistema escolar, pero **VAYA DEJANDO DE USARLO**. Si antaño con Franco su estrategia fue que no se conociera mediante prohibiciones y persecuciones, hoy es que no se use, la estrategia más letal de todas.

Todo esto se debe a varios factores de importancia:

- 1) Decaimiento del sentimiento de ser vascos, es decir, olvido de las prácticas consuetudinarias que han forjado al Euskera.
- 2) Conversión del euskera en una asignatura.
- 3) Mayor funcionalidad del español.
- 4) Muchísima mayor funcionalidad del inglés, fenómeno que ya es perceptible entre la juventud vasca.

---

10 Lo mismo pasa con los otros fueros territoriales, por ejemplo, el de Bizkaia, del siglo XVI, en un castellano perfecto.

11 La toponimia que ha llegado hasta nuestros días, aunque parcialmente degradada y modificada, da cuenta de ello. Jabier Goitia por ejemplo, es un entusiasta investigador que desgrana la arqueología del lenguaje siguiendo la pista la riqueza toponímica.

12 Todo Estado, presente o futuro, enfrenta al pueblo para doblegarlo y poder así gobernarlo. Lo mismo ocurrirá con un futuro Estado Vasco, según la experiencia bajomedieval del Estado Navarro.

13 Prueba de esto es la situación del Gaélico, la lengua de los Irlandeses, que con Estado propio desde hace un siglo, se encuentra en situación de franco retroceso. <https://aboutbasquecountry.eus/2019/03/24/gaelico-vs-euskera-gana-el-euskera-un-analisis-de-situacion-desde-irlanda/>

14 El avance del inglés en Madrid es rapidísimo. Que el castellano tenga 500 millones de hablantes no significa nada importante a medio plazo, mucho más por cuanto la mayor parte de la gente menor de 20 años se la educa ya hoy como bilingüe inglés/castellano, con el inglés como lengua de prestigio. El castellano ya ha entrado en una fase que anuncia su extinción, la de la paralización de innovaciones de toda naturaleza.

Ciertamente, dado que hay sistema educativo, el Euskera debe estar en él, sin duda, pero eso no soluciona nada importante para su continuidad, y tiene muchos inconvenientes. Una, que bastantes niños y adolescentes (cada vez más) lo entienden como un deber escolar, una asignatura, algo impuesto, lo que les aparta de él. Dos, que ya “nadie” puede decir que sea una lengua marginada y perseguida, pues “está en el sistema educativo”, aunque en realidad sí lo está, pero de otro modo.

Llegará un momento, en pocas décadas, en que el Estado español la vaya marginando en el sistema educativo, hasta dejarla como lengua de tercera o cuarta categoría, igual que el Estado irlandés ha hecho con el gaélico<sup>15</sup>. La causa no será la carencia de un Estado propio sino la **dejación de responsabilidades** del ente popular en el mantenimiento y desarrollo de su propia cultura, de su modo de vivir comunalmente en libertad.

## División y negación

Dado que el sentimiento de pertenencia a una nación o colectividad de mayor rango la da en gran medida la lengua (sobre todo el par lengua-cultura), el Estado se vale de la máxima *Divide et impera*<sup>16</sup> para asegurarse una correcta gobernabilidad y sumisión a la españolidad impuesta por las élites en Cádiz en 1812, para el caso de lo que llaman España.

Por otro lado, necesitan desproveer a los vascos de la noción de que su lengua es origen y destino de sí misma, tanto en el plano temporal (la historia), como en el espacial (el territorio). La teoría de la **vasconización tardía** y otras teorías semejantes, pretenden instalar la idea de que el Euskera llegó al país de los vascos hace unos pocos siglos, desposeyendo a los vascos de un legado histórico, cultural, económico y político instalado en la vertiente occidental de la cadena montañosa pirenaica.<sup>17</sup>

A quienes odian, menosprecian o minusvaloran el Euskera, para quienes el uso del Euskera es una cuestión folklórica, menor o de segunda categoría y valoran una lengua según su utilidad para dar órdenes, adoctrinar, comerciar y gestionar las relaciones laborales (parece que a esto se reduce la finalidad de la sociedad moderna), se les ha de decir alto y claro: el Euskera no es un asunto exclusivo de los vascos, de sus hablantes o de quienes habitan Navarra o Euskadi, ya que es uno de los legados lingüístico-culturales más antiguos del mundo, que tiene su origen probable en el neolítico y debió ser la lengua de

---

15 La introducción del inglés y la creación de escuelas bilingües o trilingües, está dejando en muy mal lugar al Euskera, siendo además una lengua a-funcional para los tiempos de mundialización.

16 El Euskera tiene al menos hoy tres realidades lingüístico-administrativas: la de la Comunidad Autónoma Vasca, la del País Vasco-Francés o Iparralde y la de Navarra, donde a su vez existen otras tres sub-divisiones lingüísticas: la norte o vascoparlante, la media o mixta y la sur o no-vascoparlante. Euskal Herria, el pueblo del Euskera o el pueblo de los que viven al modo euskaro, es lo que hoy se reivindica como el país de los vasco-navarros, que incluye 7 territorios históricos, 4 pertenecen hoy a España y 3 a lo que llaman Francia. *Divide et impera*.

17 De aquí surge la *performance* de **Iruña-Veleia**, cuando en 2006 en tierras alavesas y en los restos de una antigua ciudad de la época romana, aparecen inscripciones y figuras euskericas, datadas mucho antes de lo que reconoce la historiografía oficial sobre el Euskera. Los yacimientos son destruidos, los restos arqueológicos requisados y desaparecidos, el responsable de la excavación condenado penalmente por falsedad (sin pruebas de ello), mientras todos los poderes fácticos sin excepción encubren la operación. Así funciona el poder de cualquier color, tanto el que quiere liberar a su pueblo como el que lo quiere someter.

las primeras comunidades agrosilvopastoriles que llegaron a la península ibérica. Es decir, que representa la base común de nuestra civilización sur-europea<sup>18</sup>.

## El futuro del Euskera

El estremecedor grado de desmovilización que padece el pueblo vasco hoy es otra tremenda amenaza para su lengua, porque tras el fracaso del MLNV ha quedado Bildu, como partido absolutamente institucional<sup>19</sup>, que todo lo hace por y desde las instituciones y nada desde el pueblo. Así, ha delegado totalmente en el sistema educativo la cuestión del Euskera, con la eterna cantinela de “más recursos para el Euskera”, desmovilizando con ello al pueblo y rompiendo el nexo relacional entre pueblo y lengua (lo que en todas las lenguas naturales es negativo pero en el Euskera muchísimo más, por su propia naturaleza).

**Hace sólo 50 años había un 10-15% de personas que eran monolingües en Euskera**, que muy malamente o nada se manejaban en castellano o francés. Este grupo que aportaba solidez y necesidad al Euskera, hoy ha desaparecido por completo, fruto de la generalización de la enseñanza escolar y de la televisión.

Si el asociacionismo de la segunda mitad del siglo XX puso de nuevo en pie al Euskera después del atrincheramiento franquista, fue gracias al espíritu juvenil y combativo de aquella generación natalista. Hoy no nacen niños y la sociedad vasca actual es senil y sumisa, está gravemente sometida y es complaciente con las políticas de las instituciones oligárquicas socialdemócratas que gobiernan o pretenden gobernar<sup>20</sup>.

El Euskera necesita niños y jóvenes, vitalidad, valentía y amor, necesita desprenderse de la apatía para hacer frente al hundimiento de la natalidad, de las relaciones afectivas y de la erótica creadora de vida.<sup>21</sup> La emigración no puede ser una solución para el Euskera, primero porque cada persona hace de la lengua de su infancia, de la lengua de sus padres, lo emocionalmente decisivo en este terreno, segundo, porque quienes aprenden el Euskera (que son pocos y se concentran en su mayoría en comarcas de masiva implantación del Euskera, hoy las menos, ya que la población se concentra en las grandes metrópolis, donde poco se escucha el Euskera en la calle), incluso hablándolo con corrección, no necesariamente comprenden la cultura vasca. Eso requiere de, al menos, tres generaciones para ser superado, y el euskera no cuenta con tanto tiempo.

---

18 El misterio de los vascos resuelto por la ciencia (Eneko Uriarte). [https://www.youtube.com/watch?v=ZNNEPYqa1\\_0](https://www.youtube.com/watch?v=ZNNEPYqa1_0)

19 Bildu habla de vez en cuando de lograr la independencia y el “Estado vasco” pero mientras tanto se ha hecho parte del Estado español, como funcionariado bien pagado que vive de administrar Euskal Herria conforme a las leyes española y de la UE. Son los peores españoles.

20 Para más detalles, “Lengua cultura y emigración en Euskal Herria y en Europa” (Félix Rodrigo Mora) <http://www.felixrodrigomora.org/lengua-cultura-y-emigracion-en-euskal-herria-y-en-europa/>

21 La sociedad vasca está especialmente omñubilada por ideologías extranjeras modernas, producidas en universidades yanquis e importadas con alegría por los profesores universitarios, eruditos y funcionarios vasquistas de turno, ajenos a la cultura vasca, que enfrentan a hombres y mujeres y denostan los lazos familiares y vecinales. Las ideologías posmodernas, como el socialismo, el ecologismo y la ideología de género, acérrimas estatalistas, antinatalistas, tecnoentusiastas, eugenésicas y malthusianas, impregnan la psique del conjunto de la sociedad vasca.

Los emigrados buscan en el mejor de los casos sobrevivir y un futuro digno, en el peor (como fue el caso también de muchos emigrantes vascos), medrar y enriquecerse según la mentalidad pragmática y logrera que domina hoy. La gran patronal necesita mano de obra barata, es decir, importar emigrantes que realicen trabajos a cambio de salarios pequeños, lo que es incompatible con la continuidad del Euskera. Los responsables de este etnocidio, deberán ser debidamente juzgados por ello.

**¿Cuál es el programa a exponer y defender?** Su esencia debe consistir en volver a hacer del Euskera una lengua popular, mantenida por el pueblo y no por las instituciones estatales. Es decir:

- a) recuperar la soberanía popular vasca, con el batzarre como centro, no el Estado.
- b) lograr la soberanía económica, para que el euskera sea la lengua de la economía y la tecnología (del obrar libre), desbancando al inglés, lo que exige expropiar a la gran empresa transnacional y crear una economía comunal centrada en el ámbito local.
- c) definir de nuevo los valores esenciales de los vascos y el “espíritu de comunalidad” conforme a la realidad de este siglo, re-unificando Euskera y cultura.

En definitiva, se necesita una verdadera revolución, que haga de Euskal Herria, de su lengua y su cultura, lo que siempre ha sido pero conforme a las exigencias y demandas del presente siglo. O eso, o el Euskera se irá desvaneciendo poco a poco.

En Euskal Herria, a 31 de julio de 2020  
gka - [izenikgabekoarima@riseup.net](mailto:izenikgabekoarima@riseup.net)

## Bibliografía

- Carme J. Huertas “Estamos hechos de lenguaje”
- J. Goitia “El ADN del Euskera en 1.500 palabras”
- F. Rodrigo Mora “Lengua y pueblo, pasado y futuro” prólogo al libro “El ADN del Euskera” “Derecho pirenaico”
- [Propuesta personal de estrategia y plan de acción para Euskal Herria \(Félix Rodrigo Mora\)](#)
- Euskararen jatorria - Orígenes del Euskera.  
<http://euskerarenjatorria.eus>
- Odon Ulibarrena Iroz. <http://eskualezikera.blogspot.com/p/el-autor-idazlea.html>
- José Ulibarrena Arellano “La plastica etnica euskariana”
- Iruña Veleia argitu. <http://www.iruñaveleia.eu>
- Felipe Esquiroz “La propiedad comunal en Navarra”